

**AGRÉGÉ(E) DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE  
INFÉRIEUR - Langues Germaniques**

Orientation : Anglais/Néerlandais - Anglais/Allemand - Néerlandais/Allemand

**FICHE DE L'UNITÉ D'ENSEIGNEMENT :**

**S5 - Savoirs interdisciplinaires et leur  
didactique : langues germaniques**

CODE **S5** Programme **3BA** Niveau CFC **6** ECTS **15** **Obligatoire**

**Activités d'apprentissage**

1. Langue orale V
  2. Langue écrite V
  3. Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées V
- Didactique :
4. Enseignement d'une langue étrangère dans l'enseignement fondamental III
  5. Didactique et méthodologie des langues germaniques spécifiques à l'enseignement secondaire III

**Coordonnées du/des représentants « UE »**

PETIT Mathieu - mpetit@he2b.be

**Unités d'enseignement prérequis**

**Unités d'enseignement corequis**

**Objectifs**

1. En langues : confirmer le niveau B2 et tendre vers le niveau C1 du CECR
2. En aspects socioculturels : enrichir ses connaissances des différentes cultures liées aux langues d'apprentissage (s'ouvrir au monde extérieur, histoire littéraire, création d'activités intégrant les aspects socioculturels)
3. En didactique : approfondissement des méthodes d'apprentissage et des quatre phases d'enseignement (évaluation au cours de langue)

### **Compétences visées**

1. Maîtriser les savoirs disciplinaires (aspects écrit, oral et socioculturel) et interdisciplinaires (didactique et psychopédagogie) qui justifient l'action pédagogique
2. Développer une expertise dans les contenus enseignés et dans la méthodologie de leur enseignement
3. Concevoir, conduire, réguler et évaluer des situations d'apprentissage qui visent le développement de chaque élève
4. Créer et développer un environnement propre à stimuler les interactions et le partage d'expérience entre élèves
5. Entretenir un rapport critique et autonome avec le savoir scientifique
6. Se tenir informé des innovations dans l'enseignement des langues germaniques, remettre en question et actualiser ses connaissances

### **Profil de formation**

Voir le « profil de formation » de notre unité structurelle

### **Acquis d'apprentissage**

- En langues : niveau B2 + /C1 du CECR : niveau avancé ou indépendant : compréhension courante et capacité à converser ; émettre un avis, soutenir systématiquement une argumentation
- En aspects socioculturels : appropriation des différents aspects de l'histoire et de la culture des régions dont on étudie la langue étrangère.  
Créer des activités didactiques incluant les aspects socioculturels
- En didactique : créer des activités d'apprentissage (séquences entières) incluant les aspects précités (écrit, oral et socioculturel)
- Porter un regard critique sur son apprentissage et développer des stratégies de remédiation pour chacune des quatre compétences linguistiques

**Acronyme**

**PPLG3S5**

### Évaluation des Activités d'Apprentissage en %

	Pondération des Activités d'Apprentissage au sein de l'Unité d'Enseignement en %	1 <sup>ère</sup> session									2 <sup>ème</sup> session				
		Travaux/Interrogations	Évaluation continue	Examen			Travaux/Interrogations	Évaluation continue	Examen			Travaux	Examen		
				Pratique	Écrit	Oral			Pratique	Écrit	Oral		Pratique	Écrit	Oral
1) Langue orale V	25		20 (*)		80										100
2) Langue écrite V	25		20 (*)	80									100		
3) Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées V	20		20 (*)		80										100
4) Enseignement d'une langue étrangère dans l'enseignement fondamental III	15			100 (*)									100 (*)		
5) Didactique et méthodologie des langues germaniques spécifiques à l'enseignement secondaire III	15			100 (*)									100 (*)		

## Complément d'information relatif aux évaluations

### \* Langue orale V :

1<sup>ère</sup> session :

- évaluations régulières des items grammaticaux et lexicaux et des deux compétences orales en langues au cours de l'année (ces évaluations peuvent avoir lieu en ligne via des outils tels que Teams ou la plateforme MyNivelles).

### \* Langue écrite V :

1<sup>ère</sup> session :

- évaluations régulières des items grammaticaux et lexicaux et des deux compétences écrites en langues au cours de l'année (ces évaluations peuvent avoir lieu en ligne via des outils tels que Teams ou la plateforme MyNivelles).

### \* Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées V :

1<sup>ère</sup> session :

Exposé(s) oral (oraux) pendant l'année et examen

### \* Enseignement d'une langue étrangère dans l'enseignement fondamental III :

1<sup>ère</sup> session : l'évaluation finale porte sur l'élaboration d'un dossier comprenant une séquence de cours.

Les consignes particulières seront distribuées aux étudiants dès le début de l'année académique

2<sup>ème</sup> session : l'étudiant remet une version corrigée du dossier didactique remis en première session

### \* Didactique et méthodologie des langues germaniques spécifiques à l'enseignement secondaire V :

1<sup>ère</sup> session : l'évaluation finale porte sur l'élaboration d'un dossier didactique (élaboration d'une séquence de cours) à remettre au début de la session d'examen

2<sup>ème</sup> session : l'étudiant remet une version corrigée du dossier didactique remis en première session

## Critères de réussite de l'unité d'enseignement

L'unité d'enseignement S5 est validée si TOUTES les activités d'apprentissage ont une note supérieure ou égale à 10/20 ou portent la mention « P ».

*Conformément à l'arrêt du Conseil d'État n° 248.445, du 05 octobre 2020, il ne pourra être fait application du seuil minimal de réussite*

## 1. Langue orale V

Volume horaire

Quadrimestre

### Langue d'enseignement

### Implantation

### Contenus

Les contenus linguistiques abordés au cours visent à consolider et dépasser les connaissances des étudiants en vue de pouvoir enseigner la langue cible efficacement :

- Vocabulaire en rapport avec les champs thématiques du programme de l'enseignement secondaire ;
- Étude de la grammaire et des règles régissant la langue : aspects syntaxiques et morphologiques du programme de l'enseignement secondaire et dépassement
- Exercices oraux divers (extension lexicale, syntaxe, prises de parole dirigées ou spontanées, individuelles ou collectives ...) sur la base de différents documents (manuels, publications, sites internet, programmes TV, actualité, ...)
- Travail de l'argumentation et restitution d'un message
- Étude systématique de la phonétique

### Méthodes d'enseignement et d'apprentissage

- Activités orales impliquant l'usage, le développement et l'évaluation formative et certificative des deux compétences orales (compréhension à l'audition et expression orale). Ces activités impliqueront certains travaux de préparation en autonomie (faisant également l'objet de présentations en classe ou à distance). Entre autres : mise en situation, jeux de rôles, interviews, prises de position, compréhension et production sur la base de matériel authentique (audio et vidéo) ...
- L'accent sera mis sur la régularité dans l'apprentissage d'une langue étrangère afin d'acquérir certains automatismes langagiers primordiaux pour l'apprenant et le futur enseignant.
- Ces activités pourront en partie être enseignées à distance.

### Supports à l'acquis d'apprentissage

Notes distribuées par l'enseignant  
Référentiels de base (ouvrages littéraires, de grammaire et vocabulaire ...)  
Toute source linguistique orale extérieure à celles abordées au cours de langue  
Outils numériques divers tels que Teams, MyNivelles (Moodle), Meet ou autres.

## **Bibliographie**

Cambridge Advanced Learner's Dictionary, Cambridge  
English Grammar Use, Murphy, Cambridge  
Practical English Usage, Swan, Oxford  
Le Robert & Collins, dictionnaire traductif anglais-français/français-anglais  
Van Dale, Dictionnaire traductif néerlandais-français/français-néerlandais  
La Pratique du Néerlandais avec ou sans Maître, Godin, Peeters Leuven  
Woorden in Context, Van Parys & co, De Boeck  
Néerlandais Presse écrite, Hiligsmann, De Boeck  
Wahrig deutsches Wörterbuch  
Grand dictionnaire allemand Langenscheidt Hachette  
Grammatik-ganz klar !, Hueber  
Grammaire pratique de l'étudiant, H. BOUILLON, de Boeck  
Großes Übungsbuch-Wortschatz, Hueber  
Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants

## **Acronyme**

**PPLG3S501 - Anglais**  
**PPLG3S504 - Néerlandais**  
**PPLG3S507 - Allemand**

## 2. Langue écrite V

Volume horaire

Quadrimestre

### Langue d'enseignement

### Implantation

### Contenus

Les contenus linguistiques abordés au cours visent à consolider et dépasser les connaissances des étudiants en vue de pouvoir enseigner la langue cible efficacement :

- Vocabulaire en rapport avec les champs thématiques du programme de l'enseignement secondaire ;
- Étude de la grammaire et des règles régissant la langue : aspects syntaxiques et morphologiques du programme de l'enseignement secondaire et dépassement
- Exercices oraux divers (extension lexicale, syntaxe, prises de parole dirigées ou spontanées, individuelles ou collectives ...) sur la base de différents documents (manuels, publications, sites internet, programmes TV, actualité, ...)
- Travail de l'argumentation et restitution d'un message
- Étude systématique de la phonétique

### Méthodes d'enseignement et d'apprentissage

- Activités écrites impliquant l'usage, le développement et l'évaluation formative et certificative des deux compétences écrites (compréhension à la lecture et expression écrite). Ces activités impliqueront certains travaux de préparation en autonomie (faisant également l'objet de présentations en classe ou à distance). Entre autres : mise en situation, prises de position, compréhension et production sur la base de matériel authentique ...
- L'accent sera mis sur la régularité dans l'apprentissage d'une langue étrangère afin d'acquérir certains automatismes langagiers primordiaux pour l'apprenant et le futur enseignant.
- Ces activités pourront en partie être enseignées à distance.

### Supports à l'acquis d'apprentissage

Notes distribuées par l'enseignant  
Référentiels de base (ouvrages littéraires, de grammaire et vocabulaire ...)  
Toute source linguistique écrite extérieure à celles abordées au cours de langue  
Outils numériques divers tels que Teams, MyNivelles (Moodle), Meet ou autres.

## **Bibliographie**

Cambridge Advanced Learner's Dictionary, Cambridge  
English Grammar Use, Murphy, Cambridge  
Practical English Usage, Swan, Oxford  
Le Robert & Collins, dictionnaire traductif anglais-français/français-anglais  
Van Dale, Dictionnaire traductif néerlandais-français/français-néerlandais  
La Pratique du Néerlandais avec ou sans Maître, Godin, Peeters Leuven  
Woorden in Context, Van Parys & co, De Boeck  
Néerlandais Presse écrite, Hiligsmann, De Boeck  
Wahrig deutsches Wörterbuch  
Grand dictionnaire allemand Langenscheidt Hachette  
Grammatik-ganz klar !, Hueber  
Grammaire pratique de l'étudiant, H. BOUILLON, de Boeck  
Großes Übungsbuch-Wortschatz, Hueber  
Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants

## **Acronyme**

**PPLG3S502 - Anglais**  
**PPLG3S505 - Néerlandais**  
**PPLG3S508 - Allemand**



### 3. Aspects socioculturels et approche de productions culturelles variées V

Volume horaire  Quadrimestre

#### Langue d'enseignement

#### Implantation

#### Contenus

- Concevoir des dispositifs d'enseignement, les tester, les évaluer et les réguler
- Création des séquences d'enseignement incluant les aspects socioculturels abordés au cours
- Aperçu de l'histoire, de la culture et de la littérature (présentation de villes importantes, traditions, modes de vie, ...) des pays et régions anglophones/néerlandophones/germanophones.

#### Méthodes d'enseignement et d'apprentissage

Présentation d'extraits littéraires, de textes, de vidéos, pour parcourir les grands moments de l'histoire, de l'histoire de la langue et de la littérature, pour découvrir la culture des pays et régions anglophones/néerlandophones/germanophones.  
Constitution d'un dossier pédagogique  
Travaux de groupe avec présentation orale.  
Visites culturelles et didactiques.  
Ces activités pourront en partie être enseignées à distance.

#### Supports à l'acquis d'apprentissage

Notes distribuées par l'enseignant et notes personnelles  
Tout document à caractère socioculturel consulté personnellement  
The Longman Anthology of British Literature  
The Norton Anthology of British Literature  
Outils numériques divers tels que Teams, MyNivelles (Moodle), Meet ou autres.

## **Bibliographie**

Cambridge Advanced Learner's Dictionary, Cambridge  
English Grammar Use, Murphy, Cambridge  
Practical English Usage, Swan, Oxford  
Le Robert & Collins, dictionnaire traductif anglais-français/français-anglais  
Van Dale, Dictionnaire traductif néerlandais-français/français-néerlandais  
La Pratique du Néerlandais avec ou sans Maître, Godin, Peeters Leuven  
Woorden in Context, Van Parys & co, De Boeck  
Néerlandais Presse écrite, Hiligsmann, De Boeck  
Wahrig deutsches Wörterbuch  
Grand dictionnaire allemand Langenscheidt Hachette  
Grammatik-ganz klar !, Hueber  
Grammaire pratique de l'étudiant, H. BOUILLON, de Boeck  
Großes Übungsbuch-Wortschatz, Hueber  
Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants

## **Acronyme**

**PPLG3S503 - Anglais**  
**PPLGS506 - Néerlandais**  
**PPLG3S509 - Allemand**

## 4. Enseignement d'une langue étrangère dans l'enseignement fondamental III

Volume horaire  Quadrimestre

### Langue d'enseignement

### Implantation

### Contenus

- Le cours propose des activités pouvant s'adapter aussi bien en anglais, en néerlandais qu'en allemand.
- L'étudiant sera amené à préparer progressivement en autonomie une série de séquences de cours en accord avec le programme du cours de langues modernes dans l'enseignement fondamental.
- Programmes et référentiels officiels
- Observation et participation à l'animation de certains cours en école primaire afin de faire évoluer sa connaissance des outils didactiques et sa pratique
- Objectifs
- Champs thématiques
- Fonctions langagières
- Méthodologie ludique et participative à l'école primaire

### Méthodes d'enseignement et d'apprentissage

Activités didactiques diverses visant à approcher l'élaboration de mini-séquences de cours (animations) en langues modernes (néerlandais, anglais et allemand) : observation et analyse de cours, adaptation du matériel à l'âge de l'apprenant, leçons dans une école primaire, constitution d'un portefeuille documentaire ...  
Ces activités pourront en tout/partie être enseignées à distance.

### Supports à l'acquis d'apprentissage

Voir liste personnelle de l'enseignant distribuée en début d'année académique  
Notes personnelles  
Documents distribués aux cours  
Programmes de langues modernes dans l'enseignement fondamental  
Ressources didactiques diverses (manuels de référence de l'enseignement secondaire, préparations de leçons)  
Outils numériques divers tels que Teams, MyNivelles (Moodle), Meet ou autres.

## **Bibliographie**

Cambridge Advanced Learner's Dictionary, Cambridge  
English Grammar Use, Murphy, Cambridge  
Practical English Usage, Swan, Oxford  
Le Robert & Collins, dictionnaire traductif anglais-français/français-anglais  
Van Dale, Dictionnaire traductif néerlandais-français/français-néerlandais  
La Pratique du Néerlandais avec ou sans Maître, Godin, Peeters Leuven  
Woorden in Context, Van Parys & co, De Boeck  
Néerlandais Presse écrite, Hiligsmann, De Boeck  
Wahrig deutsches Wörterbuch  
Grand dictionnaire allemand Langenscheidt Hachette  
Grammatik-ganz klar !, Hueber  
Grammaire pratique de l'étudiant, H. BOUILLON, de Boeck  
Großes Übungsbuch-Wortschatz, Hueber  
Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants

**Acronyme**

**PPLG3S512**

## 5. Didactique et méthodologie des langues germaniques spécifiques à l'enseignement secondaire V

Volume horaire

Quadrimestre

### Langue d'enseignement

### Implantation

### Contenus

- Approfondissement des différentes méthodes d'apprentissage d'une langue étrangère et des quatre phases d'enseignement dans le cours de langue
- Élaboration de séquences complètes de cours
- Les compétences en langues modernes, les fonctions langagières et l'enseignement de la grammaire (approfondissement)
- Évaluation au cours de langue moderne + épreuves externes
- Les TICE au service des cours de langues modernes

### Méthodes d'enseignement et d'apprentissage

- Approche interactive d'une séquence de cours
  - Lecture et analyse de documents pédagogiques traitant de l'apprentissage et de l'enseignement des langues modernes
  - Présentation et échanges sur les pratiques pédagogiques en langues modernes, analyse d'outils d'évaluation
- Ces activités pourront en tout/partie être enseignées à distance.

### Supports à l'acquis d'apprentissage

Notes distribuées par l'enseignant et notes personnelles  
Référentiels officiels (programmes)  
Voir liste personnelle de l'enseignant distribuée en début d'année académique Ressources  
Didactiques diverses (manuels de référence de l'enseignement secondaire, préparations de leçons)  
Outils numériques divers tels que Teams, MyNivelles (Moodle), Meet ou autres.

## **Bibliographie**

Cambridge Advanced Learner's Dictionary, Cambridge  
English Grammar Use, Murphy, Cambridge  
Practical English Usage, Swan, Oxford  
Le Robert & Collins, dictionnaire traductif anglais-français/français-anglais  
Van Dale, Dictionnaire traductif néerlandais-français/français-néerlandais  
La Pratique du Néerlandais avec ou sans Maître, Godin, Peeters Leuven  
Woorden in Context, Van Parys & co, De Boeck  
Néerlandais Presse écrite, Hiligsmann, De Boeck  
Wahrig deutsches Wörterbuch  
Grand dictionnaire allemand Langenscheidt Hachette  
Grammatik-ganz klar !, Hueber  
Grammaire pratique de l'étudiant, H. BOUILLON, de Boeck  
Großes Übungsbuch-Wortschatz, Hueber  
Voir liste exhaustive distribuée en début d'année par les enseignants

**Acronyme**

**PPLG3S513**